

广东省科学技术厅

粤科函合字〔2022〕150号

广东省科学技术厅关于发布广东—以色列 产业研发合作计划第八轮联合产业研发 项目申报指南的通知

各地级以上市科技局（委），省直有关部门，有关单位：

为全面贯彻落实习近平总书记对粤港澳大湾区重要论述和对广东重要指示批示精神，根据《粤港澳大湾区发展规划纲要》和省委省政府“1+1+9”“一核一带一区”等工作部署要求，积极推进粤港澳大湾区国际科技创新中心建设，现启动广东—以色列产业研发合作计划第八轮联合产业研发项目申报工作。有关事项通知如下：

一、广东—以色列产业研发合作计划第八轮联合产业研发项目专题（专题编号：20220510）

（一）支持内容。

支持广东—以色列产业研发合作计划框架下开展的以成果转化和实现产业化为目的的联合研发、技术引进、技术转移和应用

等高新技术领域的项目。项目实施周期为 2 年。

（二） 申报条件。

1.申报本专题项目须联合至少 1 家以色列企业进行申报。

2.中以双方均须以企业为主体牵头申报，高校、科研机构可作为技术合作方参与。

3.项目合作各方应具有良好的互信关系和坚实的合作基础，必须就合作项目签署合作协议等具有法律效力的项目合作文件。协议内容要明确各方研发任务、分工与知识产权归属，并符合我国及各合作机构所在国家（地区、国际组织）有关法律法规和科研伦理相关规定。未签署相应合作文件的单位不得列为项目的参与单位。

4.项目组成员必须包括参与各方单位 1 名及以上成员。

5.企业（不限国内和国外）作为牵头单位或参与单位申报本专题，需提供自筹经费。企业自筹经费总额不低于本专题项目财政资助金额。鼓励企业根据项目实际需要投入充足配套资金，自筹经费配套情况将作为衡量项目可行性的重要依据之一。

6.项目申报人应当为项目申报单位的在职人员并符合下列条件之一。

（1）在指南发布之日前获得相关专业博士学位或副高及以上职称。

（2）在指南发布之日前在企业担任高级职务的专业技术人才

和经营管理人才。

受聘于广东单位的外籍科研人员及港、澳、台地区科研人员可作为项目申报人，但不得同时以境内、境外两种身份申报或参与项目。

7.项目申报人应无在研的省级粤港/粤澳联合创新领域（粤港/粤澳联合资助计划）或国际科技合作领域项目。

（三）考核指标。

攻克关键技术，形成具有自主知识产权且在成果转化、支撑产业发展等方面具有良好绩效的科技成果不少于1项，产生良好经济效益（需提供有效证明）。

（四）资助方式。

经专家评估评审，择优予以事前立项资助。获得中以双方立项支持的项目，每项资助100万元；未获得以方立项支持的项目，择优每项资助50万元。

二、申报要求

（一）项目申报单位应为依法在广东境内注册的企业，具有独立法人资格，有较强的科技研发能力和条件，具有良好的国际科技合作基础和合作渠道，运行管理规范，能为项目实施提供必要条件和资金保障。鼓励省级（含）以上国际科技合作基地依托单位牵头申报。

（二）项目合作各方应具有良好的互信关系和坚实的合作基

础，必须就合作项目签署合作协议等具有法律效力的项目合作文件。协议内容要明确各方研发任务、分工与知识产权归属，并符合我国及各合作机构所在国家（地区、国际组织）有关法律法规和科研伦理相关规定。

（三）有以下情形之一的项目负责人或牵头申报单位不得进行申报或通过资格审查：

1.项目负责人有广东省级科技计划项目 3 项以上（含 3 项）未完成结题的；项目负责人或企业法人有项目逾期一年未完成结题的（平台类、普惠性政策类、后补助类项目除外）；

2.在省级财政专项资金审计、检查过程中发现重大违规行为的；

3.同一项目通过变换课题名称等方式进行多头申报的；

4.项目主要内容已由该单位单独或联合其他单位申报并已获得省科技计划立项的；

5.省内单位项目未经主管部门组织推荐的；

6.有严重失信行为记录和相关社会领域信用“黑名单”记录的；

7.违背科研伦理道德。

（四）项目申报单位应认真做好经费预算，按申报指南指定数额申报，并按具体要求提供自筹经费。

（五）项目合作内容必须真实可信，不得夸大自身实力与技术、经济指标。申报单位和所有参与单位须对申报资料的真实性

负责，申报单位和推荐单位要落实《广东省科研诚信管理办法（试行）》（粤科规范字〔2020〕2号）等要求，加强对申报材料审核把关，杜绝夸大不实，甚至弄虚作假。申报单位、项目申报人须签署《申报材料真实性承诺函》（模板可在阳光政务平台系统下载，须加盖单位公章）。项目一经立项，技术、产品、经济等考核指标无正当理由不予修改调整。以色列方合作单位需同时向以色列创新署提交申请，申请须符合以色列创新署的相关项目申报规定。

（六）为加强国际科技合作项目中人类遗传资源管理，凡涉及人类遗传资源采集、保藏、利用、对外提供等情况的申报项目，必须严格遵照《中华人民共和国人类遗传资源管理条例》（国令第717号）相关规定执行。在项目正式立项前，申报单位必须事先依法依规履行国内有关审批备案手续。所有必需的手续完备后，项目才可正式立项。

（七）凡涉及国际往来及人员交流的项目，申报单位应严格履行主体责任，落实疫情防控各项措施。

（八）申报项目还须符合申报指南的具体申报条件。

三、评审及立项说明

（一）**公开竞争择优。**符合条件的单位均可申报，由第三方专业机构组织进行竞争性评审，结合项目研究领域分布的均衡性，择优支持。

（二）**项目库管理。**经竞争性专家评审后，拟立项项目按程

序审核报批，纳入项目库管理，视年度财政预算情况适时出库支持。

四、申报方式

（一）项目申报采用在线申报、无纸化方式，符合指南申报条件的单位通过“广东省政务服务网”或“广东省科技业务管理阳光政务平台（<http://pro.gdstc.gd.gov.cn/egrantweb>）”提交有关材料，指南要求的佐证材料请以附件形式上传。

（二）项目按程序获得立项后，项目申报书及申报材料、项目任务书、专项承诺书（针对涉及人类遗传资源管理项目）等纸质件再一并报送至省科技厅综合业务办理大厅（均需签名、盖章，提交时间及具体要求另行通知）。

五、申报时间

申报单位网上集中申报时间为2022年2月16日~5月25日17:00，主管部门网上审核推荐截止时间为2022年6月1日17:00。

六、联系人及电话

（一）广东省科技合作研究促进中心（项目管理专业机构）：
020-83163303

（二）交流合作处（政策咨询）：020-83163868

（三）业务受理及技术支持：020-83163338、83163469

（四）资源配置与管理处（综合性业务咨询）：020-83163838

- 附件： 1.广东—以色列产业研发合作项目第八轮征集通知
- 2.广东—以色列产业研发合作项目专题证明材料清单
- 3.广东—以色列产业研发双边合作项目表



公开方式：主动公开

附件 1



广东—以色列产业研发合作计划

为广东和以色列企业开展联合产业研发项目提供资金支持的双边合作机制

第八轮联合产业研发项目征集通知

申报截止日期：2022.05.25

2013 年，中华人民共和国广东省人民政府和以色列政府签署了双边合作协议，设立了广东—以色列产业研发合作计划，旨在支持双方企业在新产品、新工艺方面的产业研发合作及面向全球市场的产业化。

在此协议框架下，双方设立资助机制以支持广东企业和以色列企业开展的联合研发合作项目。

该双边合作计划在广东由广东省科学技术厅负责实施，在以色列由以色列创新署（原以色列首席科学家办公室及以色列产业研发促进中心 MATIMOP）负责实施。

本轮项目征集主要面向促进科技发展商业化、具有社会意义且有利于双方的联合研发项目，技术领域不限。

1. 基本要求

申请项目应符合以下条件：

- 1) 双方至少各有一家科技型企业对联合开发新产品和新工艺有强烈的合作意愿。

- 2) 双方申报主体必须是企业，各方可以有一家以上的企业参加申报。

注：高校和科研机构只能作为项目参与单位申报。

- 3) 联合研发项目必须有较高的创新性和研究性并具有巨大的商业化前景。项目产生的新产品和新工艺须具备面向全球市场的商业化潜力。
- 4) 合作双方应事先对知识产权归属、产品或工艺的商业化计划达成一致。*
- 5) 合作项目必须体现双方的参与和贡献。
- 6) 合作项目应体现双方利益的平衡，且对双方均有重要意义。

所有符合以上条件的单位均应在各自国家相应的法律、规章制度范围内进行申报。

*注：项目申报立项所提交的合作协议应为具有法律效力的最终版本，如不符合此要求，广东省科学技术厅及以色列创新署有权利取消项目立项资格。

2. 资格认定

在广东：项目申报单位应为依法在广东境内注册的企业，具有独立法人资格，有较强的科技研发能力和条件，具有良好的国际科技合作基础和合作渠道，运行管理规范，能为项目实施提供必要条件和资金保障。

在以色列：项目申报单位应为在以色列注册、运营，且具有研发能力的企业。

3. 自筹资金及项目资助额度

- 1) 资金支持由双方计划执行机构（即广东省科学技术厅和以色列创新署）依照本国的法律和规章制度分别提供给各自企业。
- 2) 依据中国法律和规章制度，广东省安排专项资金对合作项目的研发投入进行立项资助。企业（不限国内和国外）作为牵头单位或参与单位申报本专题，需提供自筹经费。企业自筹经费总额不低于本专题项目财政资助金额。

- 3) 根据协议，广东省政府提供的项目资金下达时间为项目立项公示以后，以官网公示为准。
- 4) 依据以色列国法律和规章制度，以方政府通过以色列创新署提供的支持经费不超过企业申请并经核准的项目研发投入的 50%。

4. 申报流程

为确保有效申报并保证双边合作关系的原则，广东省科学技术厅与以色列创新署将通过联委会对申报的项目进行审核。

申报人必须按照所在地执行机构的要求于 **2022 年 5 月 25 日前**提交申报材料完成项目申报。申报材料格式与官方要求不符合的为无效申报。

此外，双方还需提交具有法律效力的合作协议及双边申请表格，双边申请表格上应包含足够详细的信息，如知识产权方案等，以便评估。

广东方需登录阳光政务平台（<http://pro.gdstc.gd.gov.cn/egrantweb>）按照项目指南提供完整申报材料，材料须符合官方网站申报指南要求，且必须提交合作协议与双边申请表格。

以色列方需登录网上系统（[online system](#)）向以色列创新署提交符合规定的完整申报材料，材料须符合官方网站申报指南要求（[IIA's website](#)）且必须提交合作协议与双边申请表格。

5. 项目评估及评选

广东省科学技术厅和以色列创新署将依据各自国家的法律和规章制度对合作项目分别进行独立的专家评审，并提出符合资助条件的项目建议。双方计划执行机构将通过联委会共同做出合作项目的最终资助决定。

双方联委会确定资助的项目，其立项结果及资助金额将由各自执行机构在 2022 年 9 月左右（以官网公示为准）予以通知。

6.资助经费

在广东

依据相关法律和规章制度，广东省政府在本合作计划下为广东合作项目的研发投入进行立项资助。企业作为牵头单位或参与单位申报需提供自筹经费。企业自筹经费总额不低于本专题项目财政资助金额。鼓励企业根据项目实际需要投入充足配套资金，自筹经费配套情况将作为衡量项目可行性的的重要依据之一。

在以色列

- 1) 经费将以有条件补助的方式划拨给项目征集中被选中的项目。
- 2) 依据以色列国法律和规章制度，以方政府通过以色列创新署提供的支持经费不超过企业申请并经核准的项目研发投入的 50%。
- 3) 当合作项目产生产品、服务或工艺等销售收入时，根据相关规定，以色列企业需向以色列创新署返还项目支持经费。（一般而言，依据不同适用标准，至少开始按销售额的 3% 返还费用，最后返还至 100% 支持经费及相应利息。）如果合作项目不产生销售收入，则无需返还项目支持经费。
- 4) 更多项目经费资助条件请参阅以色列创新署网站：

<https://innovationisrael.org.il/>

7. 材料提交时间表及截止日期

项目征集启动日期	2022年 2 月 16 日
材料提交截止日期	2022年 5 月 25 日
联委会及立项结果通知	2022 年 8-9 月

8. 联系人

广东（中国）	以色列
余凯 项目官员 广东省科学技术厅交流合作处 http://gdstc.gd.gov.cn/	Ms. Ifat Oz-Sinai 中以合作项目主管 以色列创新署亚太部 http://www.innovationisrael.org.il/
Tel: +86-20-83163868 E-mail: skjt_yuk@gd.gov.cn	Tel: +972 3 5118166 Email: APAC@innovationisrael.org.il

附件 2

广东—以色列产业研发合作计划第八轮联合产业研发项目 专题证明材料清单

附件	
要求：	
1. 本清单中证明材料，请按照序号顺序，在系统内上传。 2. 提交材料如为外文，需一并附上加盖翻译单位公章的中文翻译件。 3. 待项目按程序获得立项后，部分材料需提交纸质原件，随项目申报书、任务书等纸质件一并报送，请注意提前预留。	
1. 项目合作各方应具有良好的互信关系和坚实的合作基础，必须就合作项目签署合作协议等具有法律效力的项目合作文件（原件扫描，参考模板在阳光政务平台系统下载）。协议内容要明确各方研发任务、分工与知识产权归属，并符合我国及各合作机构所在国家（地区、国际组织）有关法律法规和科研伦理相关规定。未签署相应合作文件的单位不得列为项目的参与单位。项目立项后需提交纸质原件。	
2.1 申报单位出具的项目申报人在职证明或劳动合同（原件扫描）。	
2.2 项目申报人资格佐证材料（以下二选一，原件扫描）： （1）项目申报人的博士学位证书或副高及以上职称证书。 （2）项目申报人在企业担任高级职务的相关佐证材料。	

2.3 受聘于广东单位的外籍科研人员及港、澳、台地区科研人员可作为项目申报人，但不得同时以境内、境外两种身份申报或参与项目。其中，全职受聘人员须由广东聘用单位提供全职聘用的有效材料（原件扫描，且有效期覆盖项目执行期），非全职受聘人员须由广东单位和外方单位同时提供聘用的有效材料（原件扫描，且有效期覆盖项目执行期）。项目立项后需提交纸质复印件。
3. 申报材料真实性承诺函（原件扫描，模板在阳光政务平台系统下载）。申报单位盖章、申报单位法定代表人及项目申报人签字。项目立项后需提交纸质原件。
4. 作为牵头单位或参与单位申报的企业（不限国内和国外），以及其他提供自筹经费的单位，须提供盖章签字齐全的自筹经费承诺函（原件扫描，模板在阳光政务平台系统下载）。 企业自筹经费总额应不低于本专题项目财政资助金额。项目立项后需提交纸质原件。
5. 以色列方合作企业须提供有效的所在国（地区）企业登记证明（原件扫描）。
6. 申报本专题必须上传《广东-以色列产业研发双边合作项目表》。模板在阳光政务平台系统里申报专题附件中下载，要求中英文双语填写，项目立项后需提交纸质原件。
7. 申报本专题必须上传《可行性报告》，模板在阳光政务平台系统里申报专题附件中下载，并随纸质申报书一并报送。

附件 3

BILATERAL COOPERATION FORM
Guangdong(China)-Israel Cooperation Program
广东—以色列产业研发双边合作项目表

Both partners applying for the program should fill this form in together and submit it to the two counterpart agencies. Please include along with this form a signed letter of intent (LOI) outlining the IP plans, as well as resumes/CVs of key personnel.

说明：申请该计划的双方都应当填写本表格，并提交给两个对应机构。请随本表格附上双方签署的合作协议，列出 IP 计划以及关键人员的简历。中方申报单位请以中英文对照填写本表格。

1. General Information 总体信息

1.1 Project Title
项目名称

(Do not exceed 120 characters) (不超过 120 个字)

1.2 Submission Date
提交日期

1.3 Summary
项目摘要

(Do not exceed 240 characters) (不超过 240 个字)

1.4 Technology Sector & Subsector of Project (Select 1 sector and 1 corresponding subsector)

项目的技术部分以及分项 (选择一个部分和对应的一个分项)

☐

Clean-Tech 清洁技术

☐

Agrobiotech
农业生物技术

☐

Energy
能源

☐

Environment
环境

☐

Materials
材料

☐

Water
Technologies 水技
术

☐	Communications 通讯						
☐	Broadband Access 宽带接入	☐	Broadcast 广播	☐	Enterprise Networking 企业网络	☐	Home Networking 家庭网络
☐	Mobile Applications 移动应用	☐	NGN & Convergence 下一代网络与融合	☐	Optical Networking 光纤网络	☐	Telecom Applications 电信应用
☐	VoIP & IP Telephony VoIP 与 IP 电话技术	☐	Wireless Applications 无线应用	☐	Wireless Infrastructure 无线基 础设施		
☐	Internet 互联网						
☐	Content Delivery 内容传递	☐	Content Management 内容管 理	☐	e-Commerce 电子商务	☐	E-Learning 电子学习
☐	Internet Applications 互联网应用	☐	Internet Infrastructure 互联网 基础设施	☐	Online Advertising 在线广告	☐	Online Entertainment 在线娱乐
☐	Search Engines 搜索引擎	☐	Social Networks 社交网络				
☐	IT & Enterprise Software 信息技术与企业软件						
☐	Business Analytics 商务分析	☐	Security 安全性	☐	Enterprise Applications 企业应用	☐	Enterprise Infrastructure 企业基 础设施
☐	Miscellaneous Software 各种软件	☐	Design and Development Tools 设计与开发工具				
☐	Life Sciences 生命科学						
☐	Agrobiotech 农业生物技术	☐	Bioinformatics 生物信息学	☐	Biologicals 生物制剂	☐	Diagnostics 诊断学
☐	Healthcare IT 医疗保健信息技术	☐	Industrial 工业	☐	Medical Devices 医疗器材	☐	Telemedicine 远程医疗
☐	Therapeutics 治疗学						
☐	Miscellaneous Technologies 其它技术						
☐	Defense 防御	☐	Hardware 硬件	☐	Industrial Technologies 工业技 术	☐	Miscellaneous 其它
☐	Nanotechnology 纳米技术						
☐	Semiconductors 半导体						
☐	Fabrication and Testing 制作与测试	☐	Manufacturing Equipment & EDA 制造设备与 EDA	☐	Memory & Storage 内存与存储	☐	Miscellaneous Semiconductors 各种半导体
☐	Network Processors 网络处理器	☐	Processors & RFID 处理器与 RFID	☐	Security Semiconductors 安全 半导体	☐	Video, Image & Audio 视频、图像与声频

1.5 Participants' Contributions 参与单位的贡献

Company Name 公司名称	Country 国别	Role of Participant 在项目中的作用	Contribution * (%) 贡献率 (%)	Budget (\$US) 预算 (美元)	Duration (Months) 服务时间 (月)
	China	<i>e.g. Development of the chip</i>	<i>See (*) below</i>	<i>Please fill in the budget that is requested for the entire project (not just for 1 year)</i>	<i>Please fill in the entire duration of the project (e.g. 12, 18, 24 months)</i>
	Israel				
Total: 总计					

***Contribution (%)**: Please demonstrate the balanced technological contribution between the partners from both countries. This recommended contribution should be no less than 30% to one partner and no more than 70% to the other partner in case there are two companies involved.

1.6 Start Date: 项目开始时间:	Month/Year	End Date: 项目结束时间	Month/Year
-----------------------------------	------------	-------------------------	------------

2. Project Outline 项目概要

2.1 Project Description 项目描述

In approximately 1 page, describe the joint project, outlining the activities of the partners and expected outcomes. Ideally, also attach/include a Joint Project Plan showing project tasks and milestones for BOTH partners (as a Gantt chart) in order to outline the task flow/cooperation throughout the project.

2.2 Technological Development Envisaged (Level of Innovation) 技术先进性（创新性）

In approximately 1-3 pages, describe the technological development and innovation taking place during the project. Clearly address each of the following items:

- *The level of innovation and novelty of the product;*
- *The technological barriers, risks and opportunities of the development;*
- *The creation of intellectual property;*
- *The ability of the collaboration to achieve the intended results.*

2.3 Market Potential and Commercialization Plan 市场前景和商业化计划

In approximately 1-3 pages, describe the market potential of the project outcome (product or service), and describe the commercialization roadmap for taking the project outcome (product or service) to market. Clearly address each of the following items:

- *The commercial potential;*
- *The planned path to commercialization/application and how it will achieve the identified outcomes;*
- *How the funding sought will generate a return on investment;*
- *How the solution answers market needs;*
- *The domestic and global market size are identified and detailed;*
- *The expected market share for the product;*
- *Significant competitive advantage for the product/service based on a comparison of competitor companies and products.*

2.4 Cooperation between Participants (Synergies, advantages, complementarities, etc.)

双方合作开展的工作（如：协同效应、优势、互补性等）

In approximately 1-2 pages, describe the intended cooperation and expected benefits for the project outcome from working together; the benefits for each partner from working together; and the partners' respective strengths. Also, clearly address each of the following items:

- *The position of the companies in the sector;*
- *The capabilities of the management and research and development teams;*
- *Financial capability of each company;*
- *Past performance*

2.5 Expected Outcome of Project 项目预期成果

In approximately 1-2 pages, describe the final expected outcome of the project. Describe the range of project outcomes but provide one specific final outcome or project end-goal - for example, "First generation product achieving sales in China/Israel OR Manufactured Product exported to "x/y/z" countries OR Service installed for six domestic companies, Export installations being investigated OR "Alpha" Prototype successfully trialed in both Israel and China, etc.

Also, clearly address each of the following items in terms of the project's contribution:

- *The potential contribution of the technology to the economy and society;*
- *How project outcomes will contribute substantially to Israel & China's industrial, commercial and economic growth;*
- *Commercialization activities to occur in the country;*
- *New patents or inventions registered / protected;*
- *Additional employment positions created or opportunities;*
- *Anticipated contribution to Israel & China (or province's) exports;*
- *Support of an industry sector or user group to make productivity gains;*
- *The development of new markets or achievement of institutional benefits.*

2.6 IP Ownership Agreement 知识产权归属安排

Please attach a separate "Letter of Intent" signed by both partners. 请另附一份已签署的意向书

This letter, of approximately 1 page, should detail the early, pre-project agreement with your partner on how you will treat your respective IP entering the project, IP being developed within the project and IP after the project. Indicate any early agreement with your partner on splitting export markets/sales/ revenue/licensing etc.
Note that this is a pre-project agreement and a separate Collaboration Agreement is put in place before any funding is received by successful applicants. (This Collaboration Agreement will likely build on the Letter of Intent.)

3. Project Participants - Partner 1 项目参与单位—第 1 合作方

3.1. Participant Profile 参与单位的信息

3.1.1 General Profile 基本信息

Full Name of
Company 公司的全名

Registration

注册号

Prior name of
Company
公司的曾用名

Type of Company
公司的类型

☐ HT
高新企业

☐ R&D
研发企业

☐ Research
Institute
研究机构

☐ University
高校

☐ Other
其它

Stage
企业发展所处阶段

☐ Seed
种子期

☐ R&D
研发期

☐ Initial
Revenues
初始收入期

☐ Revenue
Growth
收入增长期

Ownership
所有权

☐ Public
国营

☐ Private
私营

☐ Governmental
事业单位

☐ Other
其它

Year Established
成立年份

No. Employees
职工人数

No. R&D Personnel
研发人员的数量

3.1.2 Company Contact Info 公司的联系信息

Street Address
街道地址

City
城市

Box

P.O.

邮政信箱

Country
国家

Code

Zip

邮编

Telephone
电话

Fax

传真

Website
网址

E-mail 电子信箱

3.1.3 Contact Person 联系人

First Name
名

Last
Name 姓

Title
职称

Function
职务

Phone
电话

Mobile
Phone 手机

Email
电子信箱

3.1.4 Organization Background 公司背景

General Business Description & Area of Expertise 业务概述与专业领域

Technology Description (Main Products/Services) 技术描述 (主要产品/服务)

Targeted Customers 目标客户

IP 知识产权

Sales (for last 3 years) 最近 3 年的销售业绩

Current year (i)
本年

i-1
去年

i-2
前年

Comments 其它说明

3.1.5 Technology Sector & Subsector of Company (Select 1 sector and 1 subsector)

公司的技术部分以及分项 (选择一个部分和一个分项)

☐

Clean-Tech 清洁技术

☐

Agrobiotech
农业生物技术

☐

Energy
能源

☐

Environment
环境

☐

Materials
材料

☐

Water
Technologies 水技术

☐

Communications 通讯

☐

Broadband Access
宽带接入

☐

Broadcast
广播

☐

Enterprise
Networking 企业网络

☐

Home Networking
家庭网络

☐

Mobile Applications
移动应用

☐

NGN & Convergence
下一代网络与融合

☐

Optical Networking
光纤网络

☐

Telecom Applications
电信应用



- ☐ VoIP & IP Telephony VoIP 与 IP 电话技术
- ☐ Wireless Applications 无线应用
- ☐ Wireless Infrastructure 无线基础设施

☐ **Internet 互联网**

- ☐ Content Delivery 内容传递
- ☐ Content Management 内容管理
- ☐ e-Commerce 电子商务
- ☐ E-Learning 电子学习
- ☐ Internet Applications 互联网应用
- ☐ Internet Infrastructure 互联网基础设施
- ☐ Online Advertising 在线广告
- ☐ Online Entertainment 在线娱乐
- ☐ Search Engines 搜索引擎
- ☐ Social Networks 社交网络

☐ **IT & Enterprise Software 信息技术与企业软件**

- ☐ Business Analytics 商务分析
- ☐ Security 安全性
- ☐ Enterprise Applications 企业应用
- ☐ Enterprise Infrastructure 企业基础设施
- ☐ Miscellaneous Software 各种软件
- ☐ Design and Development Tools 设计与开发工具

☐ **Life Sciences 生命科学**

- ☐ Agrobiotech 农业生物技术
- ☐ Bioinformatics 生物信息学
- ☐ Biologicals 生物制剂
- ☐ Diagnostics 诊断学
- ☐ Healthcare IT 医疗保健信息技术
- ☐ Industrial 工业
- ☐ Medical Devices 医疗器材
- ☐ Telemedicine 远程医疗
- ☐ Therapeutics 治疗学

☐ **Miscellaneous Technologies 其它技术**

- ☐ Defense 防御
- ☐ Hardware 硬件
- ☐ Industrial Technologies 工业技术
- ☐ Miscellaneous 其它
- ☐ Nanotechnology 纳米技术

☐ **Semiconductors 半导体**

- ☐ Fabrication and Testing 制作与测试
- ☐ Manufacturing Equipment & EDA 制造设备与 EDA
- ☐ Memory & Storage 内存与存储
- ☐ Miscellaneous Semiconductors 各种半导体
- ☐ Network Processors 网络处理器
- ☐ Processors & RFID 处理器与 RFID
- ☐ Security Semiconductors 安全半导体
- ☐ Video, Image & Audio 视频、图像与音频

3.1.6 Company Settings (For Israeli Companies ONLY) 公司设置 (仅针对以色列公司)

- ☐ Would you like your company profile to appear in the public, online Company Database?
是否愿意贵公司的信息被公开在 online Company Database (在线公司数据库) ?
- ☐ Would you like to receive emails about news & events?
是否愿意接收的有关新闻大事的电子邮件?

3.2 Work - Description and Contributions to the Project 在项目中承担的工作及对项目的贡献

Please provide information about the company, including the following:

- *Main contribution to the project (mix of technical/financial/plant etc).*

The degree to which the proposed project can be absorbed into the existing structure of each company. To what extent are the staff, equipment, facilities, etc., available for the project? Identify the need to hire staff, obtain (purchase, lease or rent) capital equipment, or expand manufacturing operations.

3.3 Work Plan and Timeline 项目工作计划和时间表

Provide a clear description of your work program.

Provide a detailed Gantt chart Project Plan which clearly defines project activities and milestones.

3.4 Budget and Resources 项目预算和经费来源

Please show the sources and amounts of funding for the project.

3.5 Other Sources of Financial Support Related to Proposed Research 与拟研究项目相关的其它经费来源

3.5.1 Is this, or related R&D, presently being supported by other sources? If yes, indicate other sources, amounts, and dates of performing the R&D under this support 该项目或相关的研发目前是否有其它经费支持？如有，请提供经费来源、数目和经费到位开始研发的时间。

3.5.2 Has your company previously received other sources of governmental support? If yes, list up sources and dates. 企业以前是否得到过政府资助？如有，请列出项目经费名称和取得时间。

4. Project Participants - Partner 2 项目参与单位—第 2 合作方

4.1. Participant Profile 参与单位的信息

4.1.1 General Profile 基本信息

Full Name of
Company
公司的全名

Registration

注册号

Prior name of
Company
公司的曾用名

Type of Company
公司的类型

☐ HT
高新企业

☐ R&D
研发企业

☐ Research
Institute 研究机
构

☐ Universit
y 高校

☐ Other
其它

Stage
企业发展所处阶段

☐ Seed
种子期

☐ R&D
研发期

☐ Initial
Revenues 初始
收入期

☐ Revenue
Growth 收入增长
期

Ownership
所有权

☐ Public
国营

☐ Private
私营

☐ Governmental
事业单位

☐ Other
其它

Year Established
成立年份

No. Employees
职工人数

No. R&D Personnel
研发人员的数量

4.1.2 Company Contact Info 公司的联系信息

Street Address
街道地址

City
城市

P.O.
Box 邮政信箱

Country
国家

Zip
Code 邮编

Telephone
电话

Fax
传真

Website
网址

E-
mail 电子信箱

4.1.3 Contact Person 联系人

First Name
名

Last
Name 姓

Title
职称

Function
职务

Phone
电话

Mobile
Phone 手机

Email
电子信箱

4.1.4 Organization Background 公司背景

General Business Description & Area of Expertise 业务概述与专业领域

Technology Description (Main Products/Services) 技术描述 (主要产品/服务)

Targeted Customers 目标客户

IP 知识产权

Sales (for last 3 years) 最近 3 年的销售业绩

Current year (i)
本年

i-1
去年

i-2
前年

Comments 其它说明

4.1.5 Technology Sector & Subsector of Company (Select 1 sector and 1 subsector)

公司的技术部分以及分项 (选择一个部分和一个分项)

- ☐ **Clean-Tech** 清洁技术
- | | | | |
|--|---------------------------------------|--|--|
| ☐ Agrobiotech
农业生物技术 | ☐ Energy
能源 | ☐ Environment
环境 | ☐ Materials
材料 |
| ☐ Water Technologies
水技术 | | | |
-
- ☐ **Communications** 通讯
- | | | | |
|--|--|--|---|
| ☐ Broadband Access
宽带接入 | ☐ Broadcast
广播 | ☐ Enterprise Networking
企业网络 | ☐ Home Networking
家庭网络 |
| ☐ Mobile Applications
移动应用 | ☐ NGN & Convergence
下一代网络与融合 | ☐ Optical Networking
光纤网络 | ☐ Telecom Applications
电信应用 |
| ☐ VoIP & IP Telephony
VoIP 与 IP 电话技术 | ☐ Wireless Applications
无线应用 | ☐ Wireless Infrastructure
无线基础设施 | |
-
- ☐ **Internet** 互联网
- | | | | |
|---|---|---|---|
| ☐ Content Delivery
内容传递 | ☐ Content Management
内容管理 | ☐ e-Commerce
电子商务 | ☐ E-Learning
电子学习 |
| ☐ Internet Applications
互联网应用 | ☐ Internet Infrastructure
互联网基础设施 | ☐ Online Advertising
在线广告 | ☐ Online Entertainment
在线娱乐 |
| ☐ Search Engines
搜索引擎 | ☐ Social Networks
社交网络 | | |
-
- ☐ **IT & Enterprise Software** 信息技术与企业软件

- | | | | |
|---|--|--|--|
| ☐ Business Analytics
商务分析 | ☐ Security
安全性 | ☐ Enterprise Applications
企业应用 | ☐ Enterprise Infrastructure
企业基础设施 |
|---|--|--|--|

- | | |
|---|--|
| ☐ Miscellaneous Software
各种软件 | ☐ Design and Development Tools
设计与开发工具 |
|---|--|

☐ **Life Sciences 生命科学**

- | | | | |
|--|--|--|---|
| ☐ Agrobiotech
农业生物技术 | ☐ Bioinformatics
生物信息学 | ☐ Biologicals
生物制剂 | ☐ Diagnostics
诊断学 |
| ☐ Healthcare IT
医疗保健信息技术 | ☐ Industrial
工业 | ☐ Medical Devices
医疗器材 | ☐ Telemedicine
远程医疗 |
| ☐ Therapeutics
治疗学 | | | |

☐ **Miscellaneous Technologies 其它技术**

- | | | | |
|--|---|--|--|
| ☐ Defense
防御 | ☐ Hardware
硬件 | ☐ Industrial Technologies
工业技术 | ☐ Miscellaneous
其它 |
|--|---|--|--|

- ☐ Nanotechnology 纳米技术

☐ **Semiconductors 半导体**

- | | | | |
|---|---|---|--|
| ☐ Fabrication and Testing
制作与测试 | ☐ Manufacturing Equipment & EDA
制造设备与 EDA | ☐ Memory & Storage
内存与存储 | ☐ Miscellaneous Semiconductors
各种半导体 |
| ☐ Network Processors
网络处理器 | ☐ Processors & RFID
处理器与 RFID | ☐ Security Semiconductors
安全半导体 | ☐ Video, Image & Audio
视频、图像与音频 |

4.1.6 Company Settings (For Israeli Companies ONLY) 公司设置 (仅针对以色列公司)

- ☐ Would you like your company profile to appear in the public, online Company Database?
是否愿意贵公司的信息被公开在 online Company Database (在线公司数据库) ?
- ☐ Would you like to receive emails on news & events?
是否愿意接收的有关新闻大事的电子邮件?

4.2 Work - Description and Contributions to the Project 在项目中承担的工作及对项目的贡献

Please provide information about the company, including the following:

- Main contribution to the project (mix of technical/financial/plant etc).
- The degree to which the proposed project can be absorbed into the existing structure of each company. To what extent are the staff, equipment, facilities, etc., available for the project? Identify the need to hire staff, obtain (purchase, lease or rent) capital equipment, or expand manufacturing operations.

4.3 Work Plan and Timeline 项目工作计划和时间表

Provide a clear description of your work program.

Provide a detailed Gantt chart Project Plan which clearly defines project activities and milestones.

4.4 Budget and Resources 项目预算和经费来源

Please describe the sources and amounts of funding for the project

4.5 Other Sources of Financial Support Related to Proposed Research 与拟研究项目相关的其它经费来源

4.5.1 Is this, or related R&D, presently being supported by other sources? If yes, indicate other sources, amounts, and dates of performing the R&D under this support 该项目或相关的研发目前是否有其它经费支持？如有，请提供经费来源、数目和经费到位开始研发的时间。

4.5.2 Has your company previously received other sources of governmental support? If yes, list up sources and dates. 企业以前是否得到过政府资助？如有，请列出项目经费名称和取得时间。

5. Statement of Cooperation 合作声明

The participants signing this form intend to co-operate within the project as described in this form with the aim realizing the technical developments as set forth under point 2. In addition the participants have or intend to put in place, a formal collaboration agreement.

签署本表格的参与单位打算在本表格所述项目内进行合作，目的是为了实现在第 2 点所述的技术开发。另外，参与单位应签订或打算签订一份正式的合作协议。

5. Signature of Partner 1 合作方 1 的签字

Company Name 公司名称			
First Name 名		Last Name 姓	
Title 职称		Function 职务	
Signature 签字	PLEASE INSERT A DIGITAL SIGNATURE OR SCAN THE LAST PAGE WITH THE SIGNATURE OF BOTH PARTNERS 请合作双方签字并扫描本页		

5. Signature of Partner 2 合作方 2 的签字

Company Name 公司名称			
First Name 名		Last Name 姓	
Title 职称		Function 职务	
Signature 签字	PLEASE INSERT A DIGITAL SIGNATURE OR SCAN THE LAST PAGE WITH THE SIGNATURE OF BOTH PARTNERS 请合作双方签字并扫描本页		